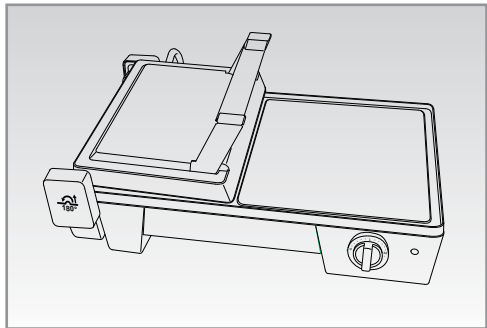


Ariete



3 in 1 grill
Alat Pemanggang

Mod. 1916

EN

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USE

The necessary precautions must be taken when using electrical appliances, and these include the following:

1. Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
2. Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
3. Always place the appliance on a flat, level surface during use.
4. Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
5. Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
6. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised.
7. Children under age 8 should not be allowed to handle appliance and its power cord which must be kept out of their reach.
8. Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.
9. Always unplug the power cord from the electricity mains before fitting or removing single attachments or before cleaning the appliance.
10.  The temperature of the accessible surfaces may be high during operation of the appliance.

11. Do not use this appliance outdoor.
12. It is advisable to use a suction blower or an adequate room aeration during use.
13. Never place the appliance on or near heat sources, electric units or into a heated oven. Do not position it on other appliances.
14. Supervise the appliance with care when it is used in the presence of children.
15. Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
16. To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket. Never pull the power cord to unplug the appliance.
17. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if the appliance itself is faulty; all repairs, including substitution of power cord, must be carried out exclusively by an Ariete assistance centre or by authorized Ariete technicians in order to avoid all risks.
18. In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
19. Never allow the cord to dangle in places where it may be grabbed by a child.
20. Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
21. This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
22. This appliance conforms to the directives 2006/95/EC and EMC 2004/108/EC, and to the regulations (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 regarding material in contact with foods.
23. Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
24. In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless, especially for children, who may play with the appliance or its parts.
25. Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.
26. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
27.  To dispose of product correctly according to European Directive 2012/19/EU, please refer to and read the provided leaflet enclosed with the product.

DO NOT THROW AWAY THESE INSTRUCTIONS

APPLIANCE DESCRIPTION (Fig. 1)

- A Drip tray
- B Opening handle
- C Non-stick grill plates
- D Temperature light
- E Temperature adjusting dial

INSTRUCTIONS FOR USE

ATTENTION:

When using the appliance for the first time, wash the two grill plates with warm water and mild detergent, and then oil them with a small amount of vegetable oil.

While using for the first time, a very small amount of smoke may come out; this is just caused by the warming up of some components.

Place the appliance on a flat surface.

Make sure the plate is closed during pre-heating phase.

- Plug appliance in. The temperature light (D) goes on, signalling the appliance heating phase.
- Turn the dial (E) to select the required temperature setting.
- Keep the plate closed during pre-heating phase.
- The light (D) turns off when the appliance reaches the temperature (after about 3 minutes) and is ready for use.

Note: The light (D) will go on again when the required temperature decreases.

- La grill is equipped with two kinds of plates: the smooth one is suitable for preparing fried eggs, tomatoes, mushrooms, while the ribbed one is suitable for meat, as beef hamburgers, ribs, steaks, fish, etc.).

VARIOUS TYPES OF GRILLING:

Grilling with wide open plates (Fig. 2)

- This position is ideal for grilling meat, toasts, etc.
- When the light (D) goes off, open the upper plate by means of the handle (B).
- Place food to be cooked on the bottom plate. Always place food towards the back of the plate.
- Lower the upper plate by means of the handle (B) and lean it on food in a uniform manner.
- For grilling, 5-8 minutes are required. Anyhow, time depends on personal tastes, as well as type and thickness of food.
- After cooking, turn the appliance off by rotating the dial (E) to the "0" position, unplug the appliance and raise the plate as described above. Remove food by means of a plastic spatula.

Grilling position with open plates (Fig. 3)

- This position is suitable to grill fish, skewers, vegetable, etc. and offers a very wide surface, ideal to cook various kinds of food at the same time.
- When the light (D) goes off, lift the top part holding the handle (B) until it is in vertical position (Fig. 4), pull it upwards up to the side guide end, move it slowly forwards and then lower it completely thus obtaining the widest grilling surface (Fig. 5).
- THE top surface can be left also in semi-open position, avoiding to lower it completely (Fig. 6).
- Place food to be cooked on the open plates.
- After grilling, turn the appliance off by rotating the dial (E) to the "0" position, unplug the appliance and remove food using a plastic spatula.

Grilling with wide open plates and smooth surface at the same time (Fig. 7)

- This position is suitable for grilling various types of food using the contact plate and the barbeque with smooth plate at the same time.
- When the light (D) goes off, lift the top part through the handle (b) until it is in vertical position, slightly move the grill forwards up to the guide end, and then lower it completely on the food to be warmed up, obtaining the position with the top plate raised and parallel to the bottom one.

ATTENTION:

Do not touch appliance housing and hot plates to prevent burn hazard.

Never use metal kitchenware to prevent the non-stick coating of grill plates from being damaged.

GRILLING TIME

Sandwich	6-8 min.
Sausages/wurst	8-10 min.
Fish	8-10 min.
Toast	3-6 min.
Meat	5-7 min.
Skewers	8-10 min.
Vegetables	8-10 min.

CLEANING

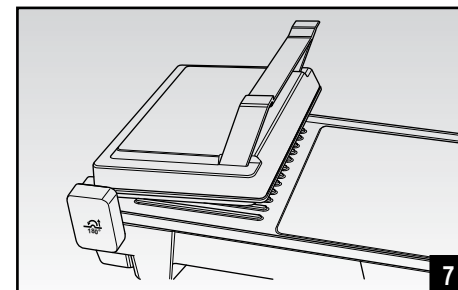
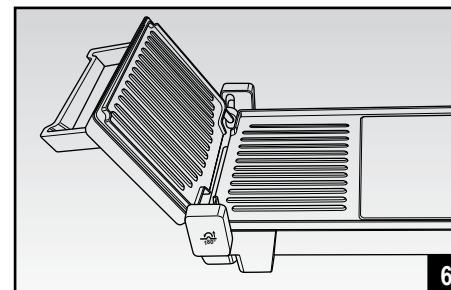
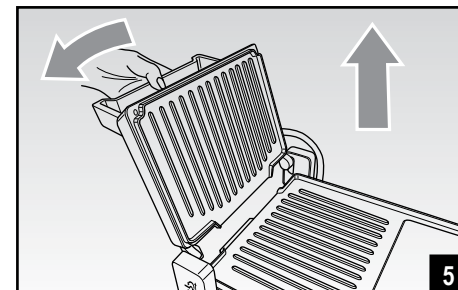
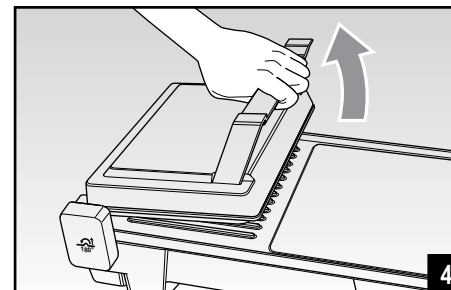
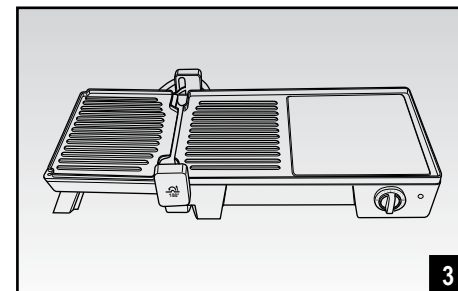
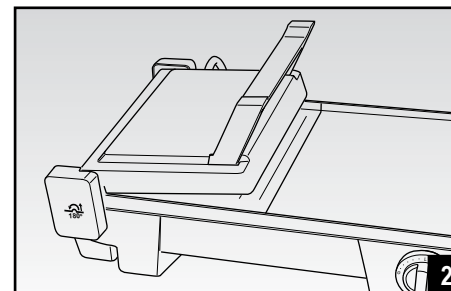
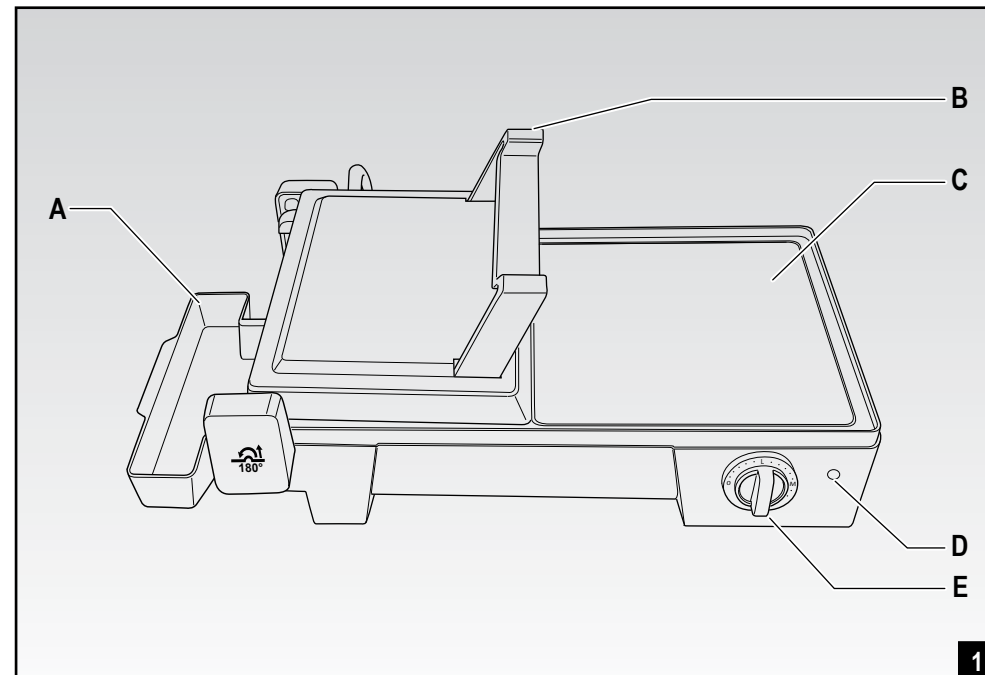
ATTENTION:

Before performing any cleaning or maintenance operation, unplug the grill and allow it to cool down.

Never put the appliance into water or other liquids and never wash it under running water.

Never use metal objects, abrasive sponges or powders to prevent the plate non-stick coating from being damaged.

- Thoroughly wash the plates (C) with warm water and a normal, non-abrasive mild dish detergent.



PETUNJUK KEAMANAN

BACALAH PETUNJUK-PETUNJUK INI SEBELUM PENGGUNAAN

Tindakan pencegahan yang dibutuhkan harus dilakukan ketika menggunakan alat elektronik, dan termasuk tindakan berikut ini:

1. Pastikan tegangan pada keterangan yang tersedia sesuai dengan sumber listrik utama.
2. Jangan meninggalkan alat tanpa perawatan ketika tersambung dengan sumber listrik; lepaskan setelah setiap pemakaian.
3. Selalu letakkan alat pada permukaan yang datar, tinggi ketika penggunaan.
4. Jangan meninggalkan alat di tempat yang terbuka dari elemen-elemen (hujan, matahari,dll).
5. Pastikan kabel daya tidak bersentuhan dengan permukaan panas.
6. Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak berusia 8 tahun keatas dan orang-orang dengan keterbatasan fisik, sensorik atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan jika mereka sudah dibimbing mengenai cara pemakaian alat dengan aman dan mengerti akan bahaya yang dapat terjadi. Jangan biarkan anak-anak bermain dengan alat. Pembersihan dan perawatan penggunaan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak terkecuali mereka berusia diatas 8 tahun dan sudah dibimbing.
7. Anak-anak berusia dibawah 8 tahun tidak diperbolehkan untuk memegang alat dan kabel harus dijauhkan dari jangkauan mereka.
8. Jangan meletakkan tubuh mesin, steker atau kabel di dalam air atau cairan lainnya, gunakan kain basah untuk membersihkan nya.
9. Selalu lepaskan kabel dari sumber listrik sebelum memasang dan melepaskan peralatan atau sebelum membersihkan alat.
10.  Suhu pada permukaan yang dapat tercapai akan sangat tinggi saat penggunaan alat.
11. Jangan menggunakan alat diluar ruangan.
12. Disarankan untuk menggunakan alat penghisap asap atau alat pengisian udara pada ruangan saat penggunaan.
13. Jangan meletakkan alat berdekatan dengan sumber panas, alat listrik atau ke dalam alat penghangat. Jangan memposisikan alat diatas alat lainnya.
14. Gunakan alat dengan hati-hati ketika sedang digunakan di depan anak-anak.
15. Selalu pastikan tangan Anda dalam keadaan kering sebelum menggunakan atau memasang saklar pada alat, atau sebelum menyentuh kabel atau koneksi daya.
16. Untuk melepas alat dari sumber listrik, pegang steker dan lepaskan langsung dari stopkontak. Jangan menarik kabel untuk melepaskan alat dari sumber listrik.
17. Jangan gunakan alat jika kabel atau steker

rusak atau jika alat mengalami kecacatan; seluruh perbaikan, termasuk penggantian kabel, harus dilakukan oleh pihak pusat pelayanan Ariete khusus atau teknisi resmi Ariete untuk menghindari seluruh resiko.

18. Jika menggunakan kabel sambungan, harus sesuai dengan tegangan pada alat untuk menghindari bahaya dan demi keamanan bagi lingkungan/tempat penggunaan alat. Kabel sambungan, jika tidak cocok, dapat menyebabkan kelainan dalam pengoperasian alat.
19. Jangan biarkan kabel menggantung di tempat yang dapat dijangkau oleh anak-anak.
20. Jangan mengancam keamanan dari alat dengan menggunakan bagian-bagian yang tidak asli atau yang belum disetujui oleh pihak pabrik.
21. Alat ini dirancang hanya UNTUK PENGGUNAAN RUMAH TANGGA dan tidak boleh digunakan untuk keperluan komersil atau pabrik.
22. Alat ini mengikuti arahan 2006/95/EC dan EMC 2004/108/EC, dan peraturan (EC) Nomor 1935/2004 dari 27/10/2004 mengenai bahan baku yang berhubungan dengan makanan.
23. Perubahan apapun pada produk ini yang tidak dilakukan secara resmi oleh pihak produsen dapat menyebabkan garansi pengguna dibatalkan dan hangus.
24. Pada saat Anda memutuskan untuk membuang alat, kami menyarankan Anda untuk membuat alat tidak berlaku dengan cara memotong kabelnya. Kami juga menyarankan bagian-bagian yang berbahaya harus dipisahkan terutama dari anak-anak, yang mungkin dapat bermain dengan alat atau bagian-bagiannya.
25. Pembungkus tidak boleh ditinggalkan dalam jangkauan anak-anak karena memiliki potensi bahaya.
26. Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan alat penghitung waktu lainnya atau sistem remot kontrol terpisah.
27.  Untuk membuang produk dengan cara yang benar sesuai dengan arahan 2009/96/CE dari Eropa, harap mengacu dan membaca selebaran yang tersedia dengan produk.

JANGAN MEMBUANG PANDUAN INI

BAGIAN-BAGIAN ALAT (Gambar 1)

- A Nampan tetesan
- B Pegangan pembuka
- C Piring panggangan anti-lengket
- D Lampu suhu
- E Tombol pengatur suhu

PETUNJUK PENGGUNAAN

PERHATIAN:

Ketika menggunakan alat untuk pertama kalinya, bersihkan kedua piring panggangan dengan air hangat dan sabun yang halus, dan tambahkan sedikit minyak sayur ke piringnya.

Ketika penggunaan pertama, asap yang keluar akan sangat sedikit; hal ini disebabkan karena pemanasan dari beberapa bagian.

Letakkan alat pada permukaan yang datar.

Pastikan piring dalam keadaan tertutup saat tahap pemanasan.

- Sambungkan alat ke sumber listrik. Lampu suhu (D) akan menyala, yang menandakan tahap pemanasan alat.
- Putar tombol (E) untuk memilih pengaturan suhu yang dibutuhkan.
- Biarkan piring tertutup saat tahap pemanasan.
- Lampu (D) akan padam ketika alat sudah mencapai suhunya (setelah sekitar 3 menit) dan sudah siap untuk digunakan.

Catatan: Lampu (D) akan menyala kembali ketika suhu yang dibutuhkan sudah berkurang.

- La grill dilengkapi dengan dua jenis piring: piring yang halus sesuai untuk menggoreng telur, tomat, jamur, sementara piring yang bergaris sesuai untuk daging, daging burger, tulang iga, daging panggang, ikan, dll).

BERBAGAI JENIS-JENIS PANGGANGAN:

Panggang dengan piring terbuka lebar (Gambar 2)

- Posisi ini sesuai untuk memanggang daging, roti, dll.
- Ketika lampu (D) padam, buka piring bagian atas dengan pegangannya (B).
- Letakkan makanan pada bagian bawah piring untuk dimasak. Selalu letakkan makanan ke bagian belakang piring.
- Turunkan piring bagian atas dengan pegangannya (B) dan senderkan piring pada makanan dengan cara yang seragam.
- Untuk memanggang, dibutuhkan 5-8 menit. Namun, waktu dapat bergantung pada selera Anda, dan juga jenis dan ketebalan makanan.
- Setelah memasak, matikan alat dengan memutar tombol (E) ke posisi "0", lepaskan alat dari sumber listrik dan angkat piring sesuai dengan petunjuk di atas. Sajikan makanan dengan menggunakan spatula plastik.

Posisi memanggang dengan piring yang terbuka (Gambar 3)

- Posisi ini sesuai untuk memanggang ikan, sate, sayuran,dll. Piring ini memiliki permukaan yang sangat luas, sesuai untuk memasak berbagai macam makanan dalam waktu yang bersamaan.
- Ketika lampu (D) padam, angkat bagian atas dengan pegangannya (B) sampai berada pada posisi vertikal (Gambar 4), amgkat keatas, pindahkan dengan perlahan dan turunkan

sepenuhnya untuk mendapatkan permukaan panggang yang luas (Gambar 5).

- Permukaan atas dapat diletakkan pada posisi setengah-terbuka, hindari penurunan sepenuhnya (Gambar 6).
- Letakkan makanan untuk dimasak pada piring terbuka.
- Setelah memasak, matikan alat dengan memutar tombol (E) ke posisi "0", lepaskan alat dari sumber listrik dan sajikan makanan dengan menggunakan spatula plastik.

Memanggang dengan piring terbuka lebar dan permukaan halus secara bersamaan (Gambar 7)

- Posisi ini sesuai untuk memanggang berbagai jenis makanan dengan menggunakan piring dan panggangan dengan piring halus secara bersamaan.
- Ketika lampu (D) padam, angkat bagian atas dengan pegangannya (B) sampai berada pada posisi vertikal, geser panggangan sedikit mengarah ke depan, dan turunkan sepenuhnya pada makanan untuk dihangatkan, posisi piring atas terangkat dan sejajar dengan piring bagian bawah.

PERHATIAN:

Jangan menyentuh mesin pada alat dan piring panas untuk menghindari bahaya luka bakar.

Jangan menggunakan peralatan dapur berbahan logam untuk menghindari kerusakan pada lapisan anti-lengket pada piring panggangan.

WAKTU PEMANGGANGAN

Sandwich	6-8 menit
Sosis/sosis Jerman	8-10 menit
Ikan	8-10 menit
Roti	3-6 menit
Daging	5-7 menit
Sate	8-10 menit
Sayuran	8-10 menit

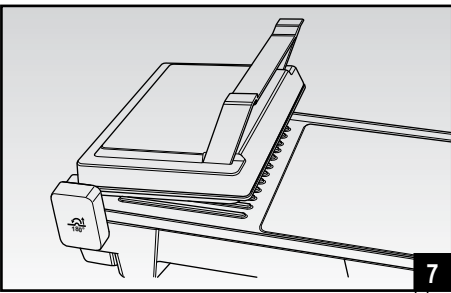
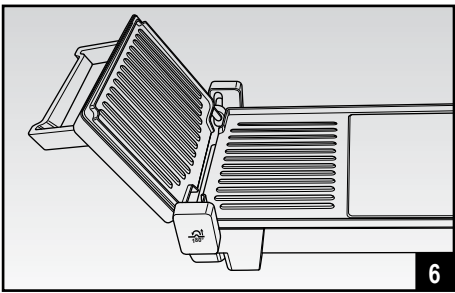
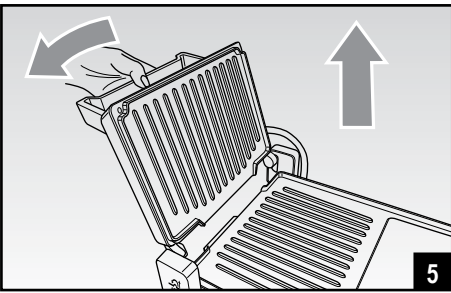
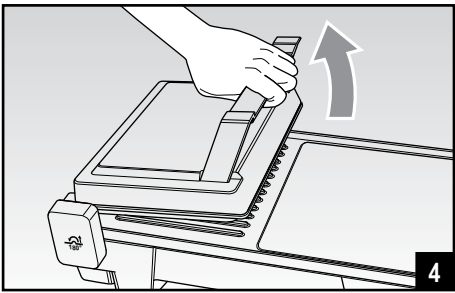
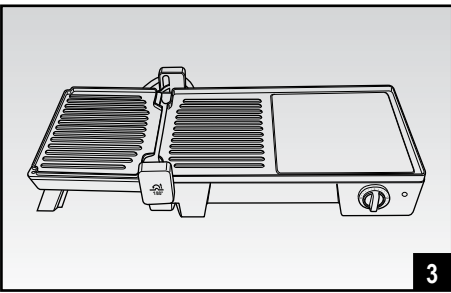
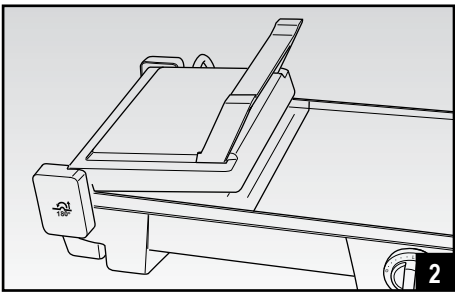
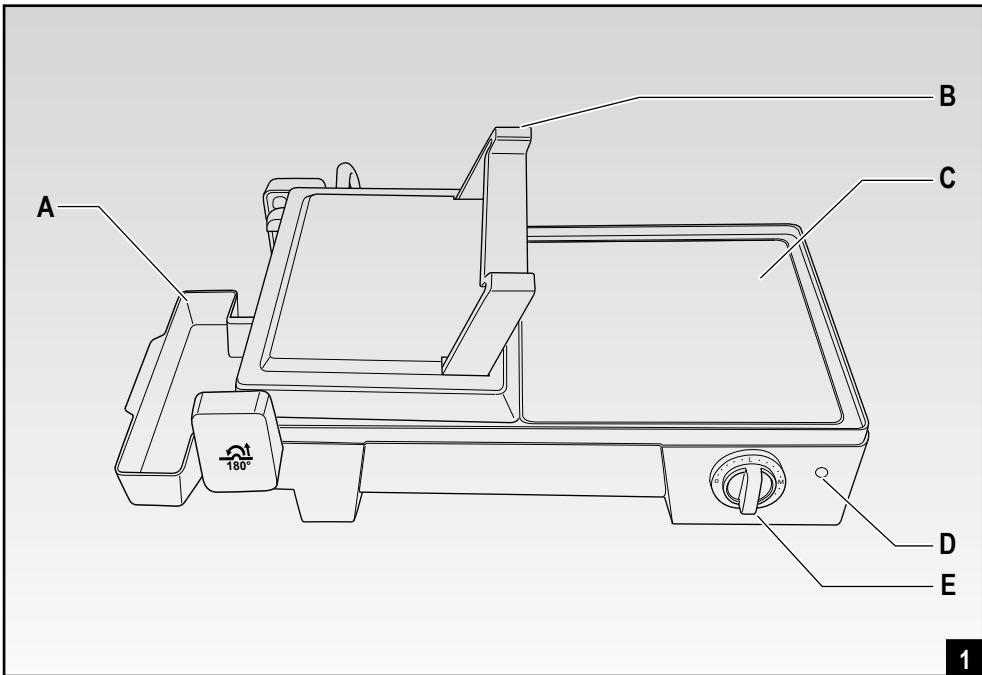
PEMBERSIHAN

Sebelum melakukan pembersihan atau perawatan alat, lepaskan panggangan dari sumber listrik dan biarkan mendingin.

Jangan letakkan alat di dalam air atau cairan lainnya dan jangan mencuci dibawah aliran air.

Jangan gunakan benda berbahan logam, busa atau bubuk abrasif untuk mnghindari kerusakan pada lapisan anti-lengket pada piring.

- Bersihkan piring (C) seluruhnya dengan air hangat dan sabun halus untuk mencuci piring.



199 202 250
NUMERO UNICO

Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio FI - Italy
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net